

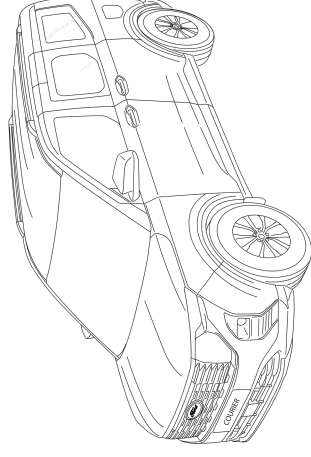
Towbar

40624

Ford

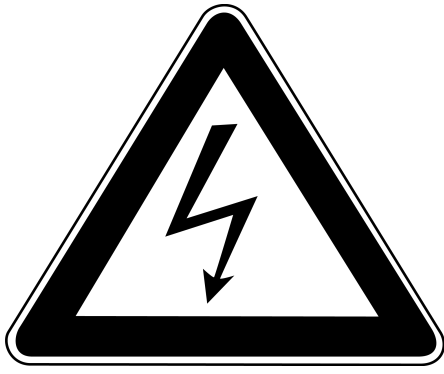
Transit Courier
E- Transit Courier

09/2023 ->
03/2025 ->



This Fitting Instruction is
dated **30-09-2025**.
Always scan for the latest and
most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

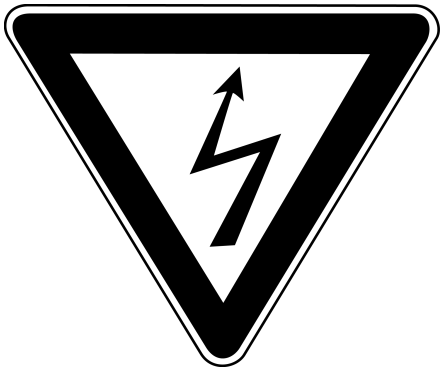
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



PL

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.
* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.
* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.
* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

I

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.
* Wymagane jest przeszkolenie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzeszkolenie powyższych wskazuje grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.
* Aseennuksen korkeajännitesähköajoneuvoon (HV) tai hybridiajoneuvoon saa suoritaa vain pätevä henkilöstö.
* Vaadittava pätevyytys vaihtelnee maakohitaisesti. Noudatta sähköajoneuvon huoltota koskevia paikkallisia lakeja ja lain määräyksiä.
* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.
* Vestavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.
* Die daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.
* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonných směrnic.

CZ

SF

* Nedodržováni týchto pokynů může mít za následek vážné úrazy a smrt.
* A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képesítésű személyzet hajthatja végre. A szükséges képesítés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerivzelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényeket.
* Ezen Utasítás figyelembe kell venni a súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.
* Montaż w elektromobilu HV lub w гибридный автомобиль может производить только квалифицированный персонал. Уровень необходимой квалификации зависит от региональных требований. Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.
* Несоблюдение данной инструкции может обусловить тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

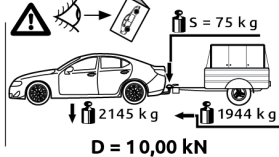
RUS

H

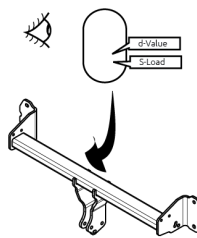
1



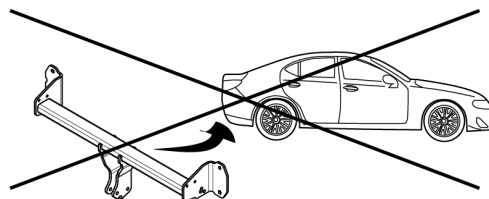
$$D = \frac{\text{MAX K G} \times \text{MAX K G}}{\text{MAX K G} + \text{MAX K G}} \times 0,0098 \text{ t} \leq 10,00 \text{ kN}$$



2

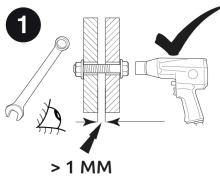


D-Value
S-Load

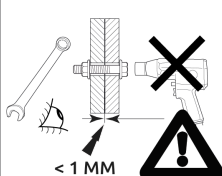


KEEP THE WASTE SEPARATION IN MIND

1

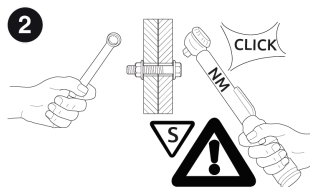


> 1 MM

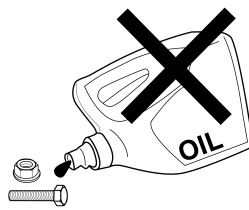


< 1 MM

2



CLICK



Washers

Washer

Contact-lock Washer

The diagram shows two circular components. The top one is a standard washer with a central hole and a raised outer rim. The bottom one is a contact-lock washer, which has a similar design but with a different internal structure, possibly for locking purposes.

Bolts/Nuts

10.9	
10	

Diagram illustrating the addition of two circular paths:

- A circular path labeled "1000km" (with the text rotated 90 degrees).
- A plus sign (+).
- A circular path labeled "0km" (with the text rotated 90 degrees).
- An equals sign (=).
- A circular path labeled "1000km" (with the text rotated 90 degrees).

$\varnothing 49,61 \text{ mm} \leq D \leq 50 \text{ mm}$

The diagram illustrates the correct and incorrect placement of a load on a vehicle's roof rack. On the left, a load is placed correctly over the wheelbase, with a label indicating a maximum vertical load of 55kg. On the right, a load is placed incorrectly over the front or rear overhang, with a label indicating a maximum center of mass (CM) load of 55kg.

Made by BR!NK

Part no.

CM-Load CM 55 kg

Vertical load **S** **55** **kg**

D-value 7.3 KN

E11 55R 0313132

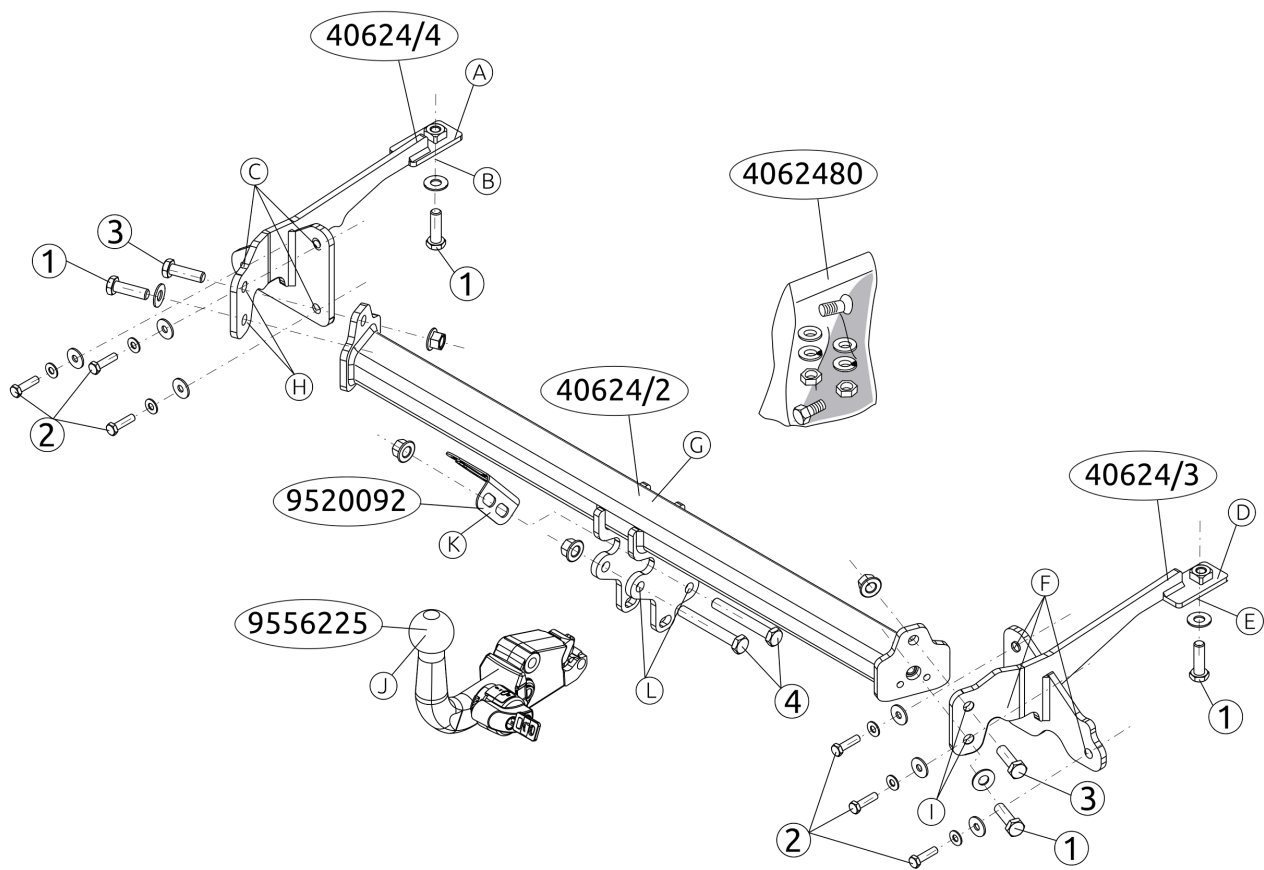
Approval no. _____

A50-X

Serial no. **XXX**

Type no. 40624 Art.no.

BRINK



© 4062470/30-09-2025/6

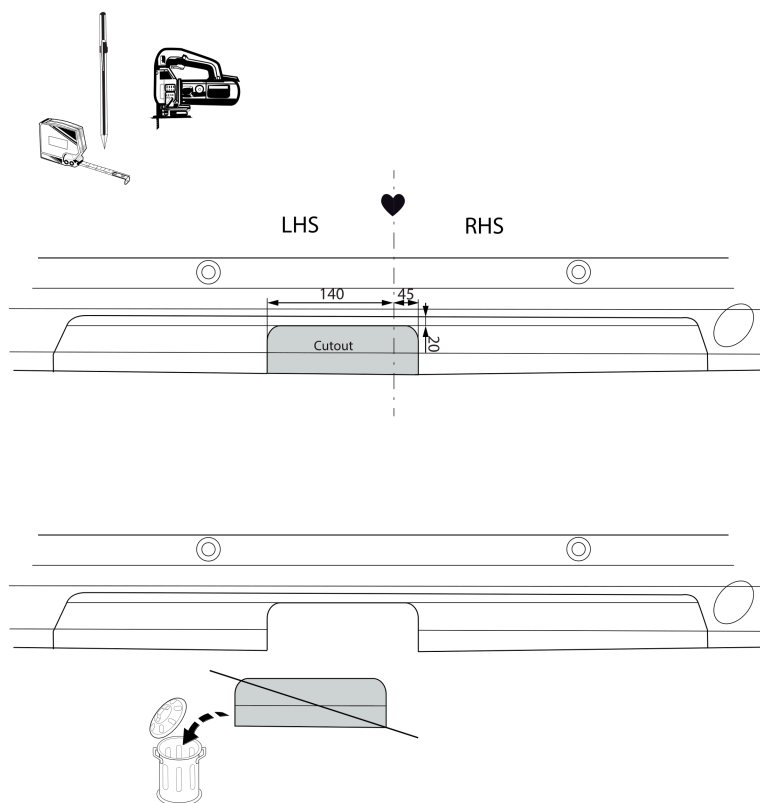
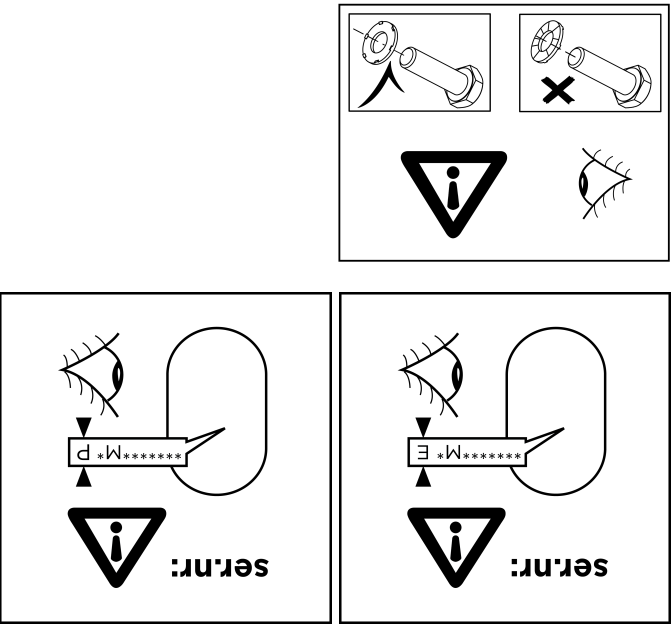


Fig. 3

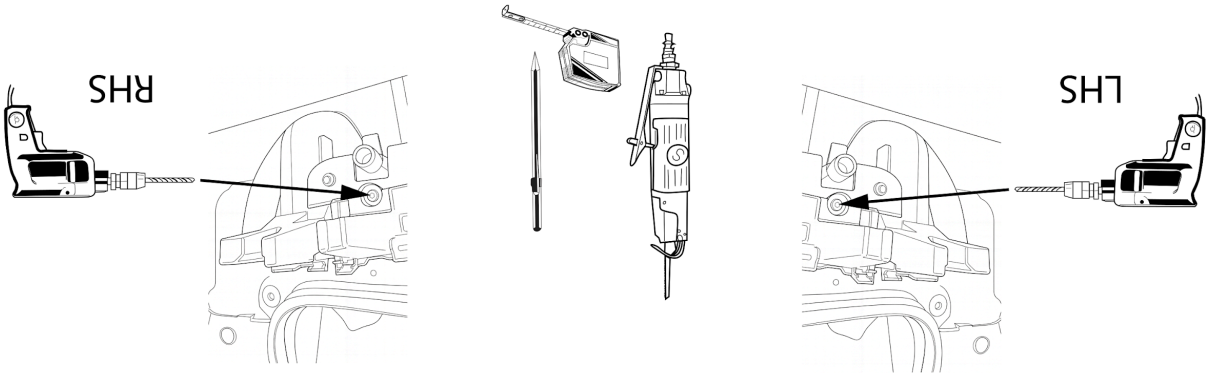
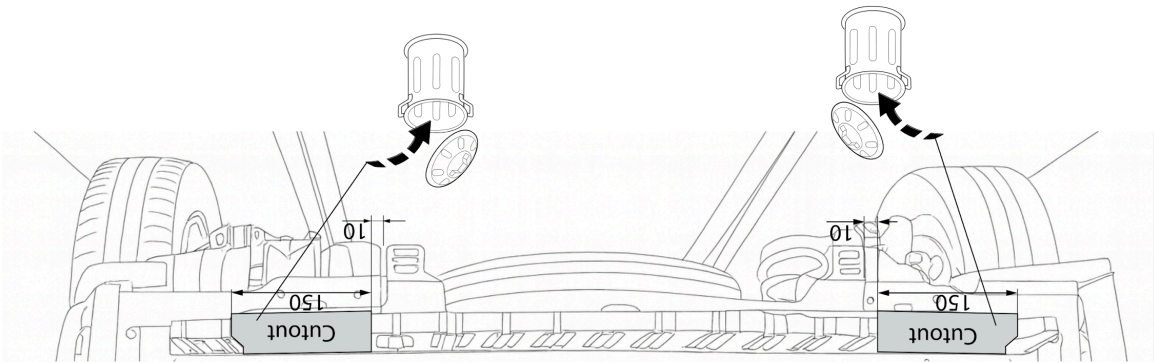
Torque

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.



- 1. M12x40 (10.9) *****M* E: 75 Nm *****M* P: 65 Nm
- 2. M8x30 (10.9) *****M* E: 45 Nm *****M* P: 45 Nm
- 3. M12x40 (10.9) *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm
- 4. M12x90 (10.9) *****M* E: 120 Nm *****M* P: 105 Nm

Fig. 2



Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
2. Monteer zijplaat A op de punten B & C handvast.
3. Monteer zijplaat D op de punten E & F handvast.
4. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen A en D op de punten H en I, monteer het geheel handvast.
5. Monteer de Brink Connector J inclusief stekkerplaat K op de punten L.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Zaag overeenkomstig figuur 2 de aangegeven delen uit.
8. Zaag overeenkomstig figuur 3 het aangegeven deel uit.
9. Herplaats het onder punt 1 verwijderde, exclusief de stootbalk.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB **Fitting Instructions**

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See image 1.
2. Fit side plate A at points B & C, hand-tight.
3. Fit side plate D at points E & F, hand-tight.
4. Fit the cross beam G between supports A and D at points H and I and fit the whole thing finger-tight.
5. Fit the Brink Connector J, including socket plate K at points L.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Saw out the portions as indicated in img. 2.
8. Saw out the indicated section in accordance with image 3.
9. Replace the element removed in step 1 except for the buffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 4062470/30-09-2025/8

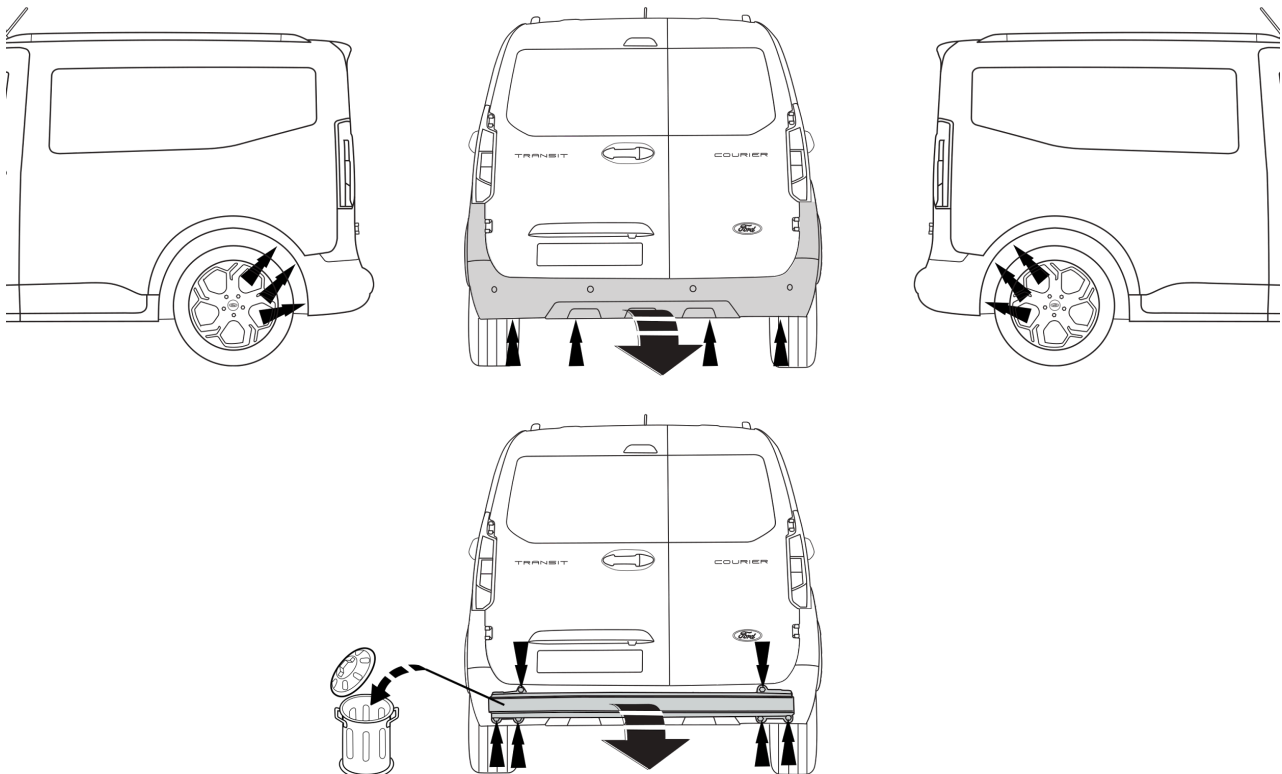


Fig. 1

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
----	----	---	---	---	----	---	---	----	----	----	---	-----

Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant	Inside bum- per	Innenseite	Intérieur du Stötfängaren	Stötfängaren	Kofangere ns	Lado interior del paracho- ques	Lato interno del parauti	Wewnętrzna strona zder- zaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazniku	Belső lök- hárító	Внутренняя сторона дам- пера
Butenkant	Outside bumper	Außenseite	Extérieur du Stötfängaren	Stötfängaren	Kofangere ns	Lado exterior del paracho- ques	Lato esterno del parauti	Zewnętrzna strona zder- zaka	Puskurin ulkupuolelle	Vnější stra- na nárazniku	Külső lök- hárító	Наружная сторона дам- пера

Onderkant	Underside bumper / bumper	Unterseite	Dessous du pare-chocs	Stötfängaren	Kofangere ns	Lado inferior del paracho- ques	Lato inferiore del parauti	Spód/ krawędź zderzaka	Puskurin ala- puolelle	Spodní strana nárazniku	Alsó lökhá- rító	Нижний край дампера
per	Middle bumper	Mitte	Milieu du pare- chocs	Stötfängaren	Kofangere ns	Centro del parachocues	Centro del parauti	Środek zder- zaka	Puskurin keskelle	Střed nárazniku	Középső lökhárító	Средние части дампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева

Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Frawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Utsnitiden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vytznout	Kivágás	Бырез	Линия изги- ва
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Linea di plega	Távtuslínja	Linie ohybu	vonal	Hajlési	Линия изги- ва

Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Kopla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeā	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Kopla från	Ålbryd	Desconnectar	Disconnettere	Odłączyć	katkaisata	Odpojit	Elävöittää	Разъединить
zonder bum- perklep	Without bumper- cover	ohne Stoßstangen- klappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækpla- de i stødfan- geren	sin tapa para- choques	senza copripa- rauti	bez osłony zderzaka	ole puskurts- sa suojuste- vyä	bez krytu nárazniku	nélkül lök- hárító bur- kolat	без кожуха дампера

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

Montage anleitung

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger kupp-
lung festzustellen, welche Einbauskitzze in dieser Montageanleitung die
richtige ist.**

1. Die Stoßstange einschließlich des Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
2. Die Seitenplatte A bei den Punkten B & C halbfest montieren.
3. Die Seitenplatte D bei den Punkten E & F halbfest montieren.
4. Den Quertträger C zwischen den Halterungen A und D bei den Punkten H und I halbfest anbringen.
5. Den Brink Connector J einschließllich Steckdosenplatte K bei den Punkten L montieren.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festziehen.
7. Gemäß Abb. 2 die angegebenen Teile heraussägen.
8. Gemäß Abb. 3 das angegebene Teil herauserschneiden.
9. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1 entfernt wurde, außer dem Stoßbalken.

Wichtig

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) ""des Fahrzeugs"" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-
vierung (Wachs) und Antiröhmmaterial entfernt werden.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das
Werkstz-Handbuch zu Rate ziehen. Für die Montage und die
Befestigungsmittel die Einbauskitzze zu Rate ziehen.**

F Instructions de montage

**Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique
de l'atelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la
notice de montage.**

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
* Alle Bohrspäähne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
* Entfernen Sie ""falls vorhanden"" , die Plastikappen von den Punkt schweiß muttern.
* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugelruck ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F Instructions de montage

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse; la traverse ne sera plus utilisée. Voir la image 1.
2. Monter la plaque latérale A à l'emplacement des points B & C sans serrer.
3. Monter la plaque latérale D à l'emplacement des points E & F sans serrer.
4. Monter la barre transversale C entre les supports A et D sur les points H et I, monter l'ensemble sans serrer.
5. Monter le Brink Connector J et compris la prise électrique K sur les points L.
6. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Scier les parties indiquées conformément à la image 2.
8. Scier la partie indiquée conformément à la image 3.
9. Remplacer l'élément précédemment retiré (étape 1), à l'exception la traverse.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden från fordonet, stötranden förfaller. Se figur 1.
2. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B & C, hårt dragen.
3. Fäst sidoplattan D så att den pekar mot E & F, hårt dragen.
4. Fäst tvärbalk G mellan hållarna A och D vid punkterna H och I utan att dra åt helt.
5. Montera Brink Connector J inklusive kontaktplattan K vid punkterna L.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
7. Såga ut delarna enligt fig. 2.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного

8. Såga ut de angivna delarna enligt figur 3.

9. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 förutom stötfångaren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK

Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stødbjælke. Stålstødbjælken skal ikke længere anvendes. Se fig. 1.
2. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B & C.
3. Monter sideplade D manuelt ved punkterne E & F.
4. Monter tværvangen G mellem beslagene A og D på punkterne H og I, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter Brink Connector J, inklusive kontaktplade K på punkterne L.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Sav ifølge figur 2 de markerede dele ud.
8. Sav den markerede del ud ifølge figur 3.

© 4062470/30-09-2025/10

способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Segare via le parti indicate in figura 2.
8. Segare via la parte indicata in figura 3.
9. Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1, ad eccezione la barra.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

- * Per eventuali necessari adattamenti ""del veicolo"" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1
2. Zamontować płytę boczną A w miejscu punktów B & C, bez przykręcania.
3. Zamontować płytę boczną D w miejscu punktów E & F, bez przykręcania.

2. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B & C.
3. Kiinnitä löyhästi sivulevy D kohtiin E & F.
4. Kiinnitä poikittaispalkki G tukien A ja D väliin kohtiin H ja I, kiinnitä kaikki käsin.
5. Kiinnitä Brink Connector J sekä pistorasialevy K väliin kohtiin L.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Sahaa irti kuvan 2 osoittamat osat.
8. Sahaa merkitty osa irti kuvan 3 mukaisesti.
9. Asenna vaiheessa 1 irrotettu osa iskunvaimenninpalkkia lukuun ottamatta.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

- * ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
- * Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník a nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
2. Připevňte boční destičku A v bodě B & C, přitáhněte rukou.

4. Zamontować poprzecznicę G między wspornikami A i D w punktach H i I, całość lekko przymocować.
5. Zamontować Brink Connector J wraz z płytą z gniazdem wtykowym K w punktach L.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypiliować zgodnie z rysunkiem 2 wskazane odcinki.
8. Wypiliować zgodnie z rysunkiem 3 wskazany odcinek.
9. Wymienić element usunięty w kroku 1, za wyjątkiem belką zderzaka.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.
- * Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä iskunvaimenninpalkki. Iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.

© 4062470/30-09-2025/12

3. Připevňte boční destičku D v bodě E & F, přitáhněte rukou.
4. Umístěte příčný nosník G mezi podpěry A a D k bodům H a I a utáhněte ručně tento celek.
5. Připevňte Brink Connector J včetně zásuvkové destičky se zásuvkou K k bodům L.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
7. Odřízněte části viz schéma 2.
8. Vyřízněte označenou část podle obrázku 3.
9. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1 kromě nosník nárazníku.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitost

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků

H Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítené az eszközöt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az ütközőrúdra. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
2. Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B & C-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.

© 4062470/30-09-2025/13